

تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية الاسلامية

الحكومية ٢ تولونج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥

البحث العلمي

مقدم إلى جامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة العالمة التربوية الإسلامية



قدمته

ايتان فورناماساري

(٣٢١٢١١٣٠٢٠)

قسم تعليم اللغة العربية- كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الاسلامية الحكومية تولونج أجونج

مايو ٢٠١٥ م

موافقة المشرفة

البحث العلمي بالموضوع "تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥".
الذي كتبه اينتان فورناماساري، رقم دفتر القيد: ٣٢١٢١١٣٠٢٠ قد فتشته المشرفة ووافقت لتقديمه إلى مجلس المناقشة.

تولونج أجونج، ٠٩ مايو ٢٠١٥

المشرفة

رحلة العلمية الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٦٠٢٢٠٠٥٠١٢٠٠٣

تصديق،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج خازن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٢

التصديق

البحث العلمي الذي بالموضوع "تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة
بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج للعام الدراسي
٢٠١٤/٢٠١٥".

الذي كتبه اينتان فورناماساري، رقم دفتر القيد: ٣٢١٢١١٣٠٢٠ قد دافعت عنه أمام
مجلس المناقشة بالجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية في اليوم الثلاثاء، ٠٩ مايو
٢٠١٥

وقد صححت كما طلبه مجلس المناقشة.

مجلس المناقشة

السكرتير

الرئيس

رحلة العلمية الماجستير

محمد اسعد رضي صنهاجي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٧٢٠٢٠٠٥٠١١٠٠٤ رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٦٠٢٢٠٠٥٠١٢٠٠٣

الممتحن الرئيس

نورياني الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٣٠١٢٠٠٧٠١١٠٢٩

عميد كلية التربية والعلوم التربوية - الجامعة تولونج أجونج الإسلامية الحكومية،

الدكتور الحاج عبد العزيز، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٦٠١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

الإقرار

أنا الموقع أسفله هذه الرسالة وبياناتي كآتي:

الاسم الكامل : ايتنان فورناماساري

رقم دفتر القيد : ٣٢١٢١١٣٠٢٠

الموضوع : تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية

الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥.

أقرأ بالحق أنّ هذا البحث ألفته أنا بنفسني إلا أجزاء ذكرت مصدرها، فإن ادعى أحد أنّها من تأليفه فأنا مسؤول بكل ادعائه.

تولونج أجونج، ٠٩ مايو ٢٠١٥

المقرّة،

ايتنان فورناماساري

رقم القيد: ٣٢١٢١١٣٠٢٠

الشعار

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا...

**Allah tidak membebani seseorang
melainkan sesuai dengan
kesangguppannya...
(QS. Al-Baqoroh: 286)**

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

❖ أبي الكريم نورحسن وأمي الكريمة سارة الذين ربّاني صغيرا ويرحماني طول الحياة

والزمان. وانا في الحبّ دائما اليكما.

❖ أخواني الكبير، اخي اجوس، واخي دارماجي، واخي نور قاسم، واخي هودي،

وازوجتهم الذين اشعلوا نار الجد والهمة العالية في قلبي وخلص قلبهم وشجعني

لمواجهة مر الحياة والزمان.

❖ جميع اسرتي، شكرا كثيرا على دعائكم.

❖ جميع الأساتيد في المعهد "الإجتهد" وخصّة لكياهي الحج دهلا فنان و كياهي زينور

مكارم واهل بيتهما. غفر الله لهم الذي يغرس روح السلفي.

❖ جميع استاذي في المعهد "سراج الطالبين" و خصّة لكياهي معصوم واهل بيته، شكرا

جزيلا على تربيتكم و دعائكم.

❖ الأسرة الكبيرة في المعهد "سراج الطالبين" و خصّة لأخواتي الجميلة في غرفة "الزهرأ"

(مفتحة الرحمة، ألفة نهاية، عين مؤسس الحسن، فينا اوكتافيني، نساء الخيرة، عاونة

المصلحة، رياضة النورنية، ستي منورة، مفتح الحميدة، ذرية المكرمة، أنيق رشيدة، ميو
رهايو نيع تياس).

❖ جميع زملائي (أخي سلطان العارفين، ليا نور حياتي إيتا نور موّدة، فطرة العين،
فريضة الصالحة، لولؤ نور، و ستي زلفى استقامة) خصّة زملائي في قسم اللغة
العربية.

❖ المحاضرين و المحاضرات الذين يرتّبون الباحثة بكل خلوص صدروهم.
❖ جامعتنا المحبوبة: جامعة "تولونج أجونج" الإسلامية الحكومية.

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين الوهاب الغفار. تشكر الكتابة إلى الله تعالى الذي يهب النعم و يتيح الفرص حتى تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع " تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥". صلاة و سلاما دائمين على النبي المصطفى محمد صلى الله عليه و سلم الذي أرشد الناس من الظلمات نور الحق المبين.

في مناسبة كتابة هذا البحث العلمي، فينبغي للباحثة أن تفضل الشكر الكثير إلى هؤلاء الذين يمدون يد المعونة و المساعدة:

١. رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، فضيلة الدكتور مفتوحين كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج الذي قد أذن لي أن تعلم في هذه الجامعة المحبوبة.

٢. و فضيلة السيد عبد العزيز الماجستير كرئيس شعبة التربية الذي يهتم دائما في تقدم شعبتها.

٣. و فضيلة الدكتور الحاج خازن الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية الذي يتحول تلاميذ ينجحون على المستوى المحدودة لشعبة اللغة العربية.

٤. و السيدة رحلة العلمية الماجستير كالمشرفة الذي أفادت الباحثة علميا و عمليا ووجه خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث العلمي منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء و من الباحثة عظيم الشكر و التقدير.
٥. كل مساعد المكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.
٦. كل مساعد قسم الإدارة في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.
٧. المدرسة الثنوية الإسلامية الحكومية الثاني تولونج اجونج
٨. جميع أصدقائي الذين يساعدون الباحثة في اتمام كتابة هذا البحث العلمي.
- و ترجو الباحثة عسى الله أن يقابل أعمالهم حسنا و يجزي لهم جزاء وفيرا.
- تعترف الكتابة أن هذا البحث العلمي ذو عيوب و نقائص، فلذا ترجو كل رجاء أن يأتي القراء بالنقد الواعي لأجل كمال البحث العلمي.
- و أخيرا، عسى أن يكون هذا البحث العلمي البسيط نافعا و لعل الله أن يرضى بكل عمل و خطوة.

تولونج أجونج، مايو ٢٠١٥
الباحثة،

إبنتان فورناماساري

رقم القيد: ٣٢١٢١١٣٠٢٠

ملخص

البحث العلمي تحت الموضوع "تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥".
كتبته إينتان فورناماساري، رقم القيد: ٣٢١٢١١٣٠٢٠. كلية التربية و العلوم التربوية قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج. المشرفة: رحلة العلمية الماجستير.

الكلمات الأساسية: تعليم القواعد.

تعليم قواعد اللغة يحتاج لتفهم تلك اللغة. لا بد على من يتعلم اللغة لتعليم القواعد من تلك اللغة. هكذا أيضا باللغة العربية، هناك نوعان من قواعد اللغة العربية: قواعد النحو وقواعد الصرف. قواعد اللغة في اللغة العربية أكثر تركيزا على تشكيل كلمة (الصرف) وتكوين الجملة (النحو). ولكن هناك لا يزال الطلاب يشعر بصعوبات كثيرة في تعليم النحو والصرف. وبهذا البحث تأمل في مساعدة المعلمين اللغة العربية لفهم وإتقان كيفية تطوير التعليم النحو والصرف التي يمكن أن تيسر بها الطلاب في فهم العلوم القواعد

مسائل البحث (١) كيف استراتيجية تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية تولونج اجونج ٢ للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥. (٢) ما محاولة المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج لتطوير تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة؟. ويهدف هذا البحث إلى: (١) لمعرفة استراتيجية تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية تولونج اجونج ٢ للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥. (٢) لمعرفة محاولة المدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج لتطوير تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة.

طريقة البحث التي تستخدم في هذا البحث هي الطريقة الوصفية الكيفية. والأدوات الرئيسة في هذا البحث هي الباحثة نفسها. في هذا البحث العلمي تستعمل الباحثة ثلاثة الات لجمع الحقائق وهي: الملاحظة، المقابلة، و الوثائق.

ونائج هذا البحث هي: (١) تستخدم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج استراتيجية متنوعة وفي استعمال تلك الإستراتيجية يناسب بطبيعة و بجوانج الطلاب. (٢) تحاولت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج لتحسين وتطوير التعليم من بعض نواح. اما من ناحية المعلم، وجد المدرسة الحلقة الدراسية و إرساهم للتدريب وغير ذلك. و من ناحية المتعلم، يوجد مدرّس العربية النشاط الأنشطة الخارجة عن المناهج الدراسية التي تسمى بإطلاعي. أما من ناحية وسائل واللوازم التمهيديّة، وجدت المدرسة معمال اللغة، LCD، وغير ذلك.

ABSTRAK

Penelitian ilmiah berjudul “Pembelajaran Qowa’id Nahwu Shorof Jurusan Bahasa Di Madrasah Aliyah Negeri 2 Tulungagung Tahun Ajaran 2014/2015”, ditulis oleh Intan Purnamasari, NIM: 3212113020. Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri Tulungagung. Pembimbing: Rihlatul ‘Ilmiyah, M.Pd.I.

Kata Kunci: Pembelajaran qowa’id

Pembelajaran kaidah bahasa dibutuhkan untuk memahami bahasa tersebut. Seseorang yang mempelajari bahasa harus mempelajari pula kaidah-kaidah dalam bahasa tersebut. Begitu juga dengan bahasa Arab, ada dua kaidah dalam bahasa Arab: kaidah nahwu dan kaidah shorof. Kaidah bahasa dalam bahasa Arab lebih banyak fokus pada perubahan kata (shorof) dan susunan kalimat (nahwu). Akan tetapi masih banyak siswa yang merasa kesulitan dalam mempelajari nahwu dan shorof. Dengan penelitian ini diharapkan dapat membantu guru bahasa Arab untuk memahami dan menguasai cara-cara mengembangkan pembelajaran nahwu dan shorof yang mungkin itu dapat membantu siswa dalam memahami ilmu qowa’id.

Rumusan masalah: 1) Bagaimana strategi pembelajaran Qowa’id nahwu dan shorof jurusan Bahasa di Madrasah Aliyah Negeri 2 Tulungagung tahun ajaran 2014/2015?. 2) Apa usaha-usaha Madrasah Aliyah Negeri 2 Tulungagung dalam mengembangkan pembelajaran Qowa’id Nahwu Shorof di jurusan bahasa?.

Penelitian ini bertujuan untuk: 1) mengetahui strategi pembelajaran Qowa’id nahwu dan shorof jurusan Bahasa di Madrasah Aliyah Negeri 2 Tulungagung tahun ajaran 2014/2015. 2) untuk mengetahui usaha-usaha Madrasah Aliyah Negeri 2 Tulungagung dalam mengembangkan pembelajaran Qowa’id Nahwu Shorof di jurusan bahasa.

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode deskriptif kualitatif. Alat utama dalam penelitian ini adalah peneliti sendiri. Dalam penelitian ini peneliti akan menggunakan tiga alat pengumpulan data yaitu: observasi, wawancara, dan dokumentasi.

Hasil dari penelitian ini adalah: 1) MAN 2 Tulungagung menggunakan bermacam-macam strategi pembelajaran dan dalam penggunaan strategi tersebut disesuaikan dengan kondisi dan kebutuhan siswa. 2) MAN 2 Tulungagung berusaha memperbaiki dan mengembangkan pembelajarn dari beberapa sisi. Dari sisi gurunya, sekolah mengadakan seminar dan mengirimkan mereka untuk mengikuti pelatihan-pelatihan dan lain sebagainya. Dan dari sisi siswanya, sekolah dan guru-guru bahasa Arab mengadakan kegiatan ekstrakurikuler yang disebut ITLA’I. Sedangkan dari sisi sarana prasarana sekolah menyediakan laboratorium bahasa, LCD, dan lain sebagainya.

ABSTRACT

Thesis, title “Learning of Qowa'id Nahwu and Shorof in Language Department in MAN 2 Tulungagung had wrote by Intan Purnmasari, NIM: 3212113020, Education Faculty and Science Theaching of Arabic Language Department in Institute Islamic State Tulungagung. Asviser: Rihlatul 'Ilmiah, M.Pd.I.

Keyword: Learning Qowa'id

Learning language rules are needed to understand the language. Someone who studied language should also learn the rules of the language. As well as Arabic , there are two rules in Arabic: Nahwu rule an Shorof rule. Arabic language rules in more focus on changing the word (shorof)and sentene structure. But there are still many students who find difficulty in studying nahwu and shorof. So, with this research is expected to help teachers of Arabic to understand and master the ways of developing learning nahwu and shorof that maybe it can help students in understanding science qowa'id.

The focus of this research are: 1) How are the strategies learning of Qowa'id nahwu and shorof at Language department in Islamic Senior State High Scool 2 Tulungagung year 2014/2015?. 2) What are the efforts Senior Islamic State High Scool 2 Tulungagung in developing learning Qowa'id nahwu and shorof in Language departement?.

This research purposes are: 1) to know the strategies learning of Qowa'id nahwu and shorof at Language department in Islamic Senior State High Scool 2 Tulungagung year 2014/2015. 2) to know the efforts Senior Islamic State High Scool 2 Tulungagung in developing learning Qowa'id nahwu and shorof in Language departement.

The method is used in this research is descriptive qualitative method. The main tool in this study is the researchers themselves. In this research, researchers will use three instrument, they are: observation , interviews, and documentation. The results from this research are: 1) Islamic Senior State High Scool 2 Tulungagung using a variety of learning strategies and the use of these strategies adapted to the conditions and needs of students. 2) Islamic Senior State High Scool 2 Tulungagung trying to improve and develop the learning from several sides, From the side of the teacher, the school held a seminar and send them to attend trainings etc. And from the side of students, schools and teachers of Arabic hold extracurricular activities called ITLA'I . In terms of school infrastructure provide a language laboratory , LCD , etc.

فهرس

أ	..... الغلاف
ب	..... الموافقة المشرفة
ج	..... التصديق
د	..... الإقرار
هـ	..... الشعار
و	..... الإهداء
ح	..... كلمة الشكر و التقدير
ي	..... الملائص البحث اللغة العربية
ل	..... الملائص البحث اللغة الإندونيسية
ن	..... الملائص البحث اللغة الإنجليزية
س	..... فهرس
ص	..... قائمة الجداول
ق	..... قائمة الملحقات
١	..... الباب الأول: مقدمة
١	..... أ. خلفية البحث
٥	..... ب. تحديد البحث
٥	..... ج. مسائل البحث
٥	..... د. أغراض البحث

٦	هـ. فوائد البحث
٨	و. توضيح المصطلحات
٩	ز. البحوث السابقة
١٤	ح. ترتيب البحث
١٥	الباب الثاني: النظريات البحث
١٥	أ. تعليم اللغة العربية
١٨	ب. مفهوم تعليم اقواعد
١٨	١. مفهوم القواعد النحوية والصرفية
٢٠	٢. أهمية تعليم القواعد النحوية والصرفية
٢١	٣. أهداف تعليم القواعد النحوية والصرفية
٢٢	ج. تعليم القواعد النحوية والصرفية
٢٢	١. إستراتيجية التعليم
٣٢	٢. طرق التعليم
٣٨	٣. تقنيات التعليم
٤٦	الباب الثالث: منهج البحث
٤٦	أ. تصميم البحث
٤٧	ب. مدخل البحث
٤٨	ج. مكان البحث
٤٩	د. حضور الباحثة
٥٠	هـ. مصادر الحقائق
٥١	و. طريقة جمع الحقائق وادواتها
٥٦	ز. طريقة تحليل الحقائق
٥٧	ح. تفتيش صحة الحقائق

الباب الرابع: تقديم نتائج البحث ٦٠

أ. الجانبية المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج ٦٠

١. خلفية موقع البحث ٦٠

٢. تاريخ المدرسة..... ٦١

٣. موقع الجغرافي المدرسة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج... ٦٣

٤. الرؤية والرسالة وأهداف المدرسة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج

اجونج..... ٦٣

٥. تطوير المدرسة الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج..... ٦٥

٦. الهيكل التنظيمي، و مخطط المدرسة، و الجداول..... ٧٠

ب. تقديم الحقائق وتحليلها ٧٦

١. إستراتيجية تعليم القواعد النحوية والصرفية في قسم اللغة بالمدرسة

الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج ٧٦

٢. محاولة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج في

تطوير تعليم القواعد في قسم اللغة..... ٨١

الباب الخامس: الخاتمة ٨٦

أ. الخلاصة ٨٦

ب. التوصيات ٨٧

المصادر و المراجع ٨٩

المعلقات

قائمة الجدول

الجدول (١) الحقائق عن المدرّسين ووظائفهم في عملية التعلم والتعليم العام الدراسي

٢٠١٤-٢٠١٥ ٧٢

الجدول (٢) عدد الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ تولونج اجونج العام

الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ ٧٥

قائمة الملحقات

٩٣	.....	١ . الإرشادات للمقابلة.....
٩٦	.....	٢ . الإرشادات للوثيقة.....
٩٧	.....	٣ . الإرشادات للملاحظات.....
١٠١	.....	٤ . الصورة الوثائق.....
		٥ . السيرة الذاتية